

塔  
斯  
社  
道

《苏美会谈结束》

双方发表联合公报并签署了苏美相互关系原则

【塔斯社莫斯科五月二十九日电】题：苏美会谈结束

苏共中央总书记勃列日涅夫、苏联最高苏维埃主席团主席波德戈尔内、苏联部长会议主席柯西金和美国总统尼克松之间的会谈今天在克里姆林宫结束。

双方同意并商定签署“苏联和美利坚合众国相互关系原则”这一文件。

双方对进行的会谈和谈话表示满意，其结果在已经发表的和将要发表的文件，包括苏美联合公报中得到了反映。

【法新社莫斯科五月二十九日电】美国在这里的发言人宣布，尼克松总统和苏共总书记勃列日涅夫今天在当地时间十时十五分开始举行他们目前这场最高级会议的最后一次会谈。

会谈时在座的还有美苏双方的特别顾问基辛格和亚历山德罗夫。

【路透社莫斯科五月二十九日电】尼克松总统和苏共党魁勃列日涅夫二十九日签署了一项规定两国今后关系的原则的联合声明。在克里姆林宫弗拉基米尔大厅举行的签字仪式，电视台作了实况转播。

苏联执政的政治局委员们，包括柯西金总理和波德戈尔内主席站在签署者后面，在仪式结束时鼓掌。

美国国务卿罗杰斯和总统顾问亨利·基辛格也出席了签字仪式。

【塔斯社莫斯科五月二十九日电】苏联最高苏维埃主席团和苏联政府今天为美国总统尼克松及其夫人举行招待会。

到克里姆林宫格奥尔基大厅参加招待会的有勃列日涅夫、柯西金、波德戈尔内以及其他党政领导人。

【美联社莫斯科五月二十九日电】在莫斯科最高级会谈结束时尼克松总统和苏联领导人发表的联合公报全文如下：

根据美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟的共同协议，美国总统理查德·尼克松和夫人自一九七二年五月二十二日至五月三十日对苏联进行了正式访问。陪同总统的有国务卿威廉·皮·罗杰斯、总统助理亨利·艾·基辛格博士以及其他美国官员。尼克松总统在苏联逗留期间，除了莫斯科以外，还访问了列宁格勒和基辅。

尼克松总统同苏联共产党中央委员会总书记列·伊·勃列日涅夫、苏联最高苏维埃主席团主席尼·维·波德戈尔内和苏联部长会议主席阿·尼·柯西金就美苏关系的根本性问题和当前国际局势进行了会谈。

参加会谈的还有：美国方面：国务卿威廉·皮·罗杰斯、美国驻苏联大使雅各布·D·比姆、总统国家安全事务助理亨利·艾·基辛格博士、总统助理彼得·马·弗拉尼根和欧洲事务助理国务卿马丁·约·希布伦兰德。

苏联方面：苏联外交部长安·安·葛罗米柯、外贸部长尼·谢·帕托利切夫、苏联外交部副部长瓦·瓦·库兹涅佐夫、苏联驻美国大使阿·费·多勃雷宁、苏共中央总书记助理安·米·亚历山德罗夫、苏联外交部常务委员格·马·科尔年科。

讨论涉及共同关心的范围广泛的问题，讨论是坦率的和透彻的。通过这些讨论比较确切地阐明了存在着发展两国更大程度合作的前景的领域，以及双方持有不同立场的领域。

一、双边关系

双方在使美苏关系置于比较稳定和建设性的基础上的这一愿望指引下，意识到自己对保持世界和平

基辛格等谈美苏联合公报和相互关系原则

【美联社莫斯科五月二十九日电】美国总统尼克松和苏共首脑勃列日涅夫今天签署了一项眼光长远的、没有前例的原则声明，其目的是避免军事对抗，并期望最终实现全世界彻底裁军。

至于较近的将来，尼克松和苏联首脑在一个同时商定的公报中同意在相当快的时间里举行一次欧洲安全会议。举行欧洲安全会议是苏联政府期望已久的事情。

举行这种会议的目的首先是要规定东西方在中欧——特别是在两个德国——裁减军队。

公报陈述了美苏谈判者在越南问题上的对立观点。

然而，基辛格说，对印支战争问题进行了“长时间的、有时是困难的、详细的讨论”。

所以，两国政府是否在这个问题上彼此谅解、是否将进行合作和谋求尽快实现和平这个重要问题仍然捉摸不定。

至于前景如何，基辛格说：“只有未来才能证明问题，我不想进行猜测”。

苏联人在陈述他们对这场战争的态度时没有提到尼克松五月八日在北越港口布雷的行动，这一点大概是意味深长的。

也没有提到苏联向北越运武器的事——正是苏联的这种行动促使美国采取了布雷的行动。苏联发言人扎米亚京说，“我们将继续”向北越人“提供援助”。

扎米亚京和齐格勒都说，最高级会议没有在越南问题上达成任何秘密协议或安排。

公报还提到了中东的紧张局势，说，美国和苏联“宣布愿意在实现和平解决方面发挥自己的作用”。

在这两个最高级会议文件中，尼克松和勃列日涅夫在由电视转播的克里姆林宫的仪式上签署的原则声明的内容更为广泛。

总统顾问还说，尼克松认为苏联人对文件的态度是认真的，否则首先就不会签字了。

基辛格在指出双方政府都留有退路时说，尼克松“并没有突然优柔寡断起来”。他这话是主动说给国内那些可能对协定有

消极看法的人听的。

在一项由发言人齐格勒发表的声明中，尼克松说，这项原则声明“为今后苏美关系的发展”奠定了“牢固的基础”。尼克松说，他相信，由于这次最高级会议，“对抗时代将成为过去，我们将进入一个谈判的时代”。

基辛格说，他感到“很有重要意义的是”，持有“似乎不可调和的分歧，的两国政府在进行‘确保未来世界和平’的努力。然而，有人问到，如果在两个月前两国一致同意这些原则的话，尼克松是否会下令进行引起争论的对北越港口布雷。这位总统助理承认，由于职务关系，他要回避答复这个问题，但是他说：“没有任何一套原则能象一本烹调书似的运用。”

基辛格在谈到在中欧共同减少武器的前景时说，将进行两项谈判——在欧洲安全会议上和在共同均衡减少军事力量会议上——后者显然主要将由美苏两国进行。

【合众国际社莫斯科五月二十九日电】（记者：斯图尔特·汉斯菊

原则声明谈到了和平，但是公报透露两位领导人没有能够缩小他们在越南问题上的分歧。各方重申了自己在最高级会议开始前保持的立场。

基辛格在向记者发表谈话时说，在越南问题上，两国的问题并不是它们的主张是否相同，因为它们的主张显然是不同的，它们的问题是“在这些分歧的情况下双方是否有可能致力于使战争在对双方满意的基础上迅速结束”。

这种在越南问题上各方申述自己的主张的做法，同尼克松访华结束时发表的联合公报中采取的做法是一样的，因为不可能报告在调和双方分歧方面有任何进展。

最高级会议的美苏双方发言人都坚持说，在访问期间讨论的和商定的一切东西都包含在发表的文件中了。

齐格勒还说：“双方认识到，越南是一个超出纯粹双边关系的问题，我们两国是不可能达成一项协议的，除非是一项牵涉到印度支那各方本身的协议。”（下转第三版）

下去，并本着诚意、尊重各自合法利益和遵循同等安全的原则的精神进行谈判。

双方还确信，一九七一年九月三十日在华盛顿签署的关于减少美苏间爆发核战争危险的措施的协定，不仅符合苏美两国人民的利益，而且符合全人类的利益。

贸易和经济关系 双方商定了旨在为发展美苏之间贸易和其他经济关系创造更有利条件的措施。双方一致认为，存在着加强经济联系的实际条件。应当在互利基础上和根据普遍接受的国际惯例发展这种联系。

双方认为美苏之间缔结一项贸易协定将有助于达到这些目的，决定在近期内完成缔结这样一项协定所必需的工作。他们一致认为，作出发展相互贸易的信贷安排和早日解决其他财政和经济问题是可取的。双方一致同意，解决租借法债务问题将与签订贸易协定问题同时进行谈判。

双方为了扩大和促进两国间的贸易联系和作出具体的安排，决定建立一个美苏联合贸易委员会。委员会的第一次会议将于一九七二年夏天在莫斯科举行。每一方都将帮助促进在两国的组织和公司之间建立有效的工作安排，并且鼓励签订长期合同。

海上问题；公海事件 双方同意继续进行旨在就公海事件及其有关问题达成一项协议的谈判。双方认为，如果达成这样一项协议，将是一个有利于美国同苏联之间扩大贸易的积极步骤。

双方就防止美国海军和苏联海军的舰船和飞机在公海及其上空发生事件的措施缔结了一项协定。这个协定规定了两国海军的舰船在彼此相距很近的情况下进行活动时予以实行的商定的程序，从而将减少发生危险的意外事件的可能性。

下转第四版

美 苏 联 合 公 报（全 文）

和促使缓和国际紧张局势所负有的责任，通过了由尼克松总统代表美国、勃列日涅夫总书记代表苏联签署的一项名为《美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟之间相互关系的原则》的文件。

双方确信，这项文件的条款为发展美苏两国和平关系和互利合作开创了新的可能性。

双方在研究了美苏双边关系的各个领域之后一致认为，改善关系是可能的和可取的。双方表示，决心根据上述文件中载明的条款行事。

由于在最高级会议之前进行的谈判中和在最高级会议过程中取得的进展，达成了一些有重要意义的协定。这将加强在共同关心的领域中以及在同和平和国际合作的事业有关的领域中的双边合作。

限制战略军备 双方首先注意减少核战争危险的问题。双方认为，限制战略武器方面的竞争将对这一事业作出重大的和具体的贡献。

双方十分重视双方签订的关于限制反弹道导弹系统的条约和关于限制进攻性战略武器的某些措施的临时协定。

签订这些协定是在莫斯科进行的谈判的结果，这些协定构成走向限制和最后结束军备竞赛的重大一步。

这些协定是双方打算为缓和国际紧张局势和加强国与国之间的信任作出贡献、以及履行它们在不扩散核武器条约（第六条）中所承担的义务的具体表现。双方确信，达成以上协定是朝着使人类免受爆发核战争的威胁方面迈出的实际的一步。因此，它符合美苏两国人民的切身利益以及其他一切国家人民的切身利益。双方打算使限制进攻性战略武器的和极谈判继续

# 《明文规定美苏合作体制 两国关系到了新时代》

共同社评美苏联合公报，认为苏将把精力“倾注在对华战略上”；说美苏正面临世界新势力的挑战

【共同社东京五月二十九日电】述评：明文规定美苏合作体制，两国关系到了新时代

贯穿在关于美苏关系的基本原则和联合公报中的是两国首脑的这样一种基本认识：在核武器时代，除了强化美苏合作体制外，便无法维持世界和平。这是美苏两国战后进行的第四次首脑会谈。过去十年间培植起来的美苏合作体制，由于这次的莫斯科会谈而明文规定下来了。关于基本原则的文件，从某种意义上说，强烈地显现出“不战誓言”的性质，将会对今后的国际政局产生很大影响。

过去，美苏两国在一九五九年九月、一九六一年六月和一九六七年三月进行了三次首脑会谈，但是每次会谈都以提倡“戴维营精神”、“维也纳精神”和“葛拉斯堡罗精神”等抽象的内容而告结束。

这次莫斯科会谈，是过去的首脑会谈积累起来的合作体制的大成，同时，还签署了限制战略武器条约和协定等六个条约和协定，第一次产生了具体的成果。以这些具体的成果为背景，美苏两国归纳出了两国关系的基本原则，已把重点从“对抗中的合作”转到“合作”上来。就是提出了“莫斯科精神”。

由于互不信任，美苏两国过去的共处体制常常被动摇，不能否认，美苏两国互相抱着根深蒂固的不信任感和戒心。但是，已经到了由美苏两个超级大国的两极化体制转到多极化的时代，美国企图建立新的“力量均势”，而与中国尖锐对立的苏联担心由于美中接近而陷于“孤立”，正在努力改善对美关系，因此，美苏的意图是一致的。

在这次的莫斯科会谈中，除两国关系外，双方还以印度支那问题为中心，就具有共同利害关系的国际形势进行了积极的讨论。在一定的问题上，取得了一致意见这也是和过去的首脑会谈不同的地方。

特别是在勃列日涅夫外交的重大战略目标，即召开欧安全会议上取得了美国的谅解，而作为其代价，苏联同意就美国强烈希望的互相削减驻欧兵力问题进行谈判，在这一点上，人们认为有重大的意义。可以说，这样一来，苏联就能够巩固欧洲的正面，而把精力倾注在对华战略上。

★ ★

## 苏美发言人谈苏未发表的某些进攻性战略武器协定书

限制某些进攻性战略武器协定书

【美联社莫斯科五月二十八日电】人们认为，苏美商定的关于每一超级大国根据新的武器协定能够拥有的潜艇和导弹数目，是太复杂了，以致不能向苏联公众披露。

《真理报》、塔斯社和苏联其它新闻机构今天发表了关于防御性导弹的条约和关于进攻性战略武器的临时协定，但是它们没有发表同时签署的一项议定书，这项议定书详细规定了战略潜艇和它们能携带的火箭的最高限额。

这项议定书就在尼克松和勃列日涅夫签字的前面说，“本议定书应被看作是临时协定的一个组成部分。”

有人问塔斯社社长、最高级会议苏方发言人扎米亚京，为何不让俄国公众了解议定书。

扎米亚京说：“美国已经把它发表了。双方曾商定，每一方自己决定要发表哪些文件。”

他说，“看来我们将会找到机会在几篇报刊文章中发表议定书中的精髓。议定书中的几乎全部内容都 将 予 以 发表。”

随后他暗示将略去力量水平的数字，他说，“议定书中有许多数字，除非是行家，否则很难理解这些数字。”

白宫发言人齐格勒对于尚没有发表议定书，似乎感到惊讶，但是他说，“我们料想在公报发表以后会发表它。”

苏联人对公开谈论军事问题、尤其是公开谈论表明防御力量的数字，总是神经过敏。

罗杰斯在苏会见二十个西方国家使节

【法新社莫斯科五月二十八日电】美国国务卿罗杰斯会见了驻这里的二十个西方国家的大使，其中包括北大西洋公约组织所有国家的大使。消息灵通人士说，罗杰斯先生就尼克松总统同苏联领导人会谈的情况对这些外国使节讲了大约一小时的话，但是，他没

但是，在另一方面，在据认为美国对莫斯科会谈寄予最大期望的印度支那问题上，没有取得任何一致意见，这可以说，虽然使人感到了美苏合作，但表明它仍然是有限度的。

美国想把越南问题说成是“大国的责任”，企图以此种形式把它变成“对苏问题”，但美国没有能够破坏自命为社会主义的首领、自会谈以来一直说不牺牲第三国的利益的苏联的立场。从某种意义上说，就是苏联保护了它在社会主义各国中间的“威信”。而其背景，毫无疑问，就是以美国为对手要斗争到底的越南人民的不屈服的精神是一种无言的压力。

在大国力不能及的地方，走上独立道路的新的势力，正在稳步地增长力量。莫斯科会谈，从美苏共处体制的结构不可崩溃的前提出发，又最后地完成了这种结构。但是，如何对付从这个结构中产生出来的国际形势的“新的萌芽”呢？可以说，美苏共处体制正面临着来自世界的新势力的挑战。

【共同社东京五月二十九日电】华盛顿二十九日消息：在华盛顿人们认为美苏首脑会谈具有历史性的意义，就是说，美国第一次向苏联承认在军事上和外交上都处于对等的地位，并且互相保证今后为建立和维护世界的和平秩序而共同努力。

但是，人们认为，尼克松总统和苏联首脑虽然在欧洲找到了新的和平秩序的方向，在解决中东问题上也作出了要进行一定的合作的保证，但是在解决越南问题上调整美苏力量对比和建立新秩序却作为今后的课题而遗留了下来。

在“关于美苏关系的基本原则”的文件中，确认了建立新的和平秩序的方向，特别是在欧洲问题上，在这个战后东西方冷战的策源地，开始迈出相互削减兵力这样的摆脱冷战的一步，有了眉目。在美国，人们认为，这种情况表明了这样的事实：美苏的势力范围之争在欧洲已达到一个限度，双方关系已经固定下来了。但是在美国国内，在保守派当中仍然对苏联的共产主义抱有恐惧心理，在一般国民的心目中，冷战意识并不是完全消失了。尤其是首脑会谈没有在解决越南问题上找到头绪，这将使一般国民感到失望。

★ ★

## 苏《真理报》社论和摘登尼克松电视讲话

【路透社莫斯科五月二十九日电】苏共《真理报》二十九日告诫说，同美国签订的新的武器协定并不意味着东西方意识形态斗争的缓和。

它在头版发表社论说：“苏共始终不渝地执行列宁主义的和平共处政策，将一步也不放弃它的意识形态原则——马克思主义和无产阶级社会主义国际主义的不可侵犯的原则。”

这似乎部分地是针对苏联国外的共产党人的，克里姆林宫觉得由于尼克松总统在美国继续轰炸北越时来这里进行访问，而必须安抚这些共产党人。

《真理报》在可以看成是暗示越南问题的一段话中说：“我们必须继续同侵略成性的帝国主义势力，同和平和各国人民安全的一切反对者进行不可调和的斗争。”

《真理报》今天在头版刊登了尼克松总统昨晚向苏联人民发表的电视讲话稿。一些关键性段落被删掉了，包括可能被看成是影射美俄两国在越南的作用的那些段落。

尼克松总统在一个地方曾说，“大国常常在不

【合众国际社华盛顿五月二十八日电】商务部长彼得森今天否认，越南战争妨碍美苏在莫斯科最高级会议上达成一项贸易协定，并且预言说，当贸易会谈在七月开始时，两国将会取得“真正的进展”。

但是他说，美国同苏联的贸易在今后几年内只会达到几亿美元——“而不是象有些人所认为的几十亿”。

彼得森是在电视上发表这番谈话的。

有消息说，尼克松总统向苏联领导人提供了优惠的贸易待遇，以换取苏联在体面的结束越南战争方面给予的援助。彼得森说这些传闻是“大大夸大的说法”。

彼得森说，“没有象很多报纸所暗示的那种具体的关联”，又说，他在今天早些时候向尼克松谈过，昨天曾向总统顾问基辛格谈过。彼得森说，到现在为止，美国同苏联只进行着价值两亿美元的贸易。他说，在可以进行大规模贸易之前，象做买卖的设备和专利权这类问题必须解决。

彼得森说，“没有达成具体的协定，我并不感到意外。我认为你们在七月将看到真正的进展。”

尼克松和苏联领导人同意建立一个联合委员会，以便进行从今年夏季开始的进一步的贸易谈判，但是彼得森一再提醒不要过早地期望得太多。

联合经济委员会高级官员、参议员贾维茨说，“事实可能证明”，从短期来说，联合委员会可能比限制武器条约“更为重要”。

贾维茨说：“苏联希望别人把它看成工业大国，它希望得到和这种身份相称的贷款和互惠。”

贾维茨说：“如果美国现在看到苏联的这些愿望并要求由于这些愿望而打开苏联保守秘密和经济沙文主义的大门，那么对包括苏联人民在内的所有人民、对和平和对中欧共产党集团的其它各国人民带来的好处将是无法估量的。”

贾维茨说，在贸易会谈期间，尼克松应当坚持要求实业家和技术人员自由出入两国的商业中心和工业中心，要求俄国参加国际复兴和开发银行和国际货币基金组织，以及互相尊重对方的专利权和版权。

★ ★

## 尼克松送勃列日涅夫一辆汽车

二十九日电】塔斯社对尼克松总统昨晚的电视讲话立即作的一篇摘要报道，意味深长地删掉了这里的观察家们认为是明显暗示越南问题的一段话。

在这一段中，总统坚持说，不威胁其邻国的任何国家对美国是没有什么可以害怕的，观察家们认为这句话是一种半明不白的威胁。

塔斯社还删去了提到中东、中国以及发展中国对和平负有责任的部分，在这些段落中，他谈到了苏联的武器供应，显然他想到了阿拉伯国家、越南和印度。

一段提到超级大国的责任的段落都被删掉了。

【印报托莫斯科五月二十九日电】塔斯社对尼克松总统昨晚的电视讲话立即作的一篇摘要报道，意味深长地删掉了这里的观察家们认为是明显暗示越南问题的一段话。

【合众国际社莫斯科五月二十九日电】《真理报》社论尽力把美苏各项协定说成是合乎实际情况的，并且强调说，莫斯科在思想上并没有对西方软下来。

《真理报》还为研究共产党教义的人作了一些理论上的注释，企图说明，从马克思主义历史上的原则观点看，克里姆林宫同白宫的交往是完全合法的。

【印报托莫斯科五月二十九日电】消息灵通人士今天说，尼克松总统送给苏共党魁勃列日涅夫一辆凯迪拉克牌汽车，使他使用的汽车又多了一辆。

勃列日涅夫是一位热心的汽车爱好者，开他自己的罗尔斯—罗伊斯牌汽车，众所周知他还有一辆本特利牌汽车。

法国蓬皮杜总统在这位克里姆林宫领导人去年十月访问巴黎时送给他一辆雪铁龙—马塞拉蒂牌汽车，当时他还得到一辆雷

美商务部长彼得森谈美苏贸易问题  
说美苏未达成贸易协议并不意外，七月份将取得「真正进展」

二十九日电】塔斯社对尼克松总统昨晚的电视讲话立即作的一篇摘要报道，意味深长地删掉了这里的观察家们认为是明显暗示越南问题的一段话。

在这一段中，总统坚持说，不威胁其邻国的任何国家对美国是没有什么可以害怕的，观察家们认为这句话是一种半明不白的威胁。

塔斯社还删去了提到中东、中国以及发展中国对和平负有责任的部分，在这些段落中，他谈到了苏联的武器供应，显然他想到了阿拉伯国家、越南和印度。

一段提到超级大国的责任的段落都被删掉了。

【印报托莫斯科五月二十九日电】塔斯社对尼克松总统昨晚的电视讲话立即作的一篇摘要报道，意味深长地删掉了这里的观察家们认为是明显暗示越南问题的一段话。

【合众国际社莫斯科五月二十九日电】美国人士说，尼克松夫人得到了西伯利亚雅库特矿场开采出来的一颗钻石。

【合众国际社莫斯科五月二十八日电】尼克松总统和夫人送给苏联人民一副独特的资质西洋象棋，送给苏联领导人一些专门设计的时钟。

西洋象棋是俄国人最爱的业余消遣之一。

给三巨头的钟是用玻

# 南越解放军在昆嵩市内同敌军激战

## 西贡伪军方人士惊呼昆嵩的形势「严重」

【合众国际社西贡五月二十九日电】军方发言人说，一小股共军步兵今天越过南越军队的防线冲入省府昆嵩，使城内的巷战更加激烈了。

共军还对昆嵩市的北部防线发动了另一次地面进攻，但是就在居民区边上把他们阻挡住了。

战地消息说，在昆嵩城内，北越军队架起了重型高射机关枪，扫射不灵活的双螺旋桨美国直升飞机。

当北越军队在六十天的攻势中夺取第二个省府的战斗进入了第四个夜晚时，军方人士说，昆嵩的形势“看来是严重的”。

共军已控制了三个军事单位的一些部分，市内日益增多的小块地区和昆嵩的进出陆路。

在机场附近的战斗已使飞机不能在昆嵩起降。

军方人士说，今天下午共军开始对昆嵩的人口稠密地区发射大量的一二〇毫米火箭，炮火慢慢地“越过”该城镇向足球场方向发射，美军的直升飞机一直在这个足球场卸下新补给品和运走伤员。

本社摄影记者杰夫·泰勒从昆嵩报道说，星期日这个市的大部分地区是不安全的，北越军的狙击火力阻碍了各兵营之间的交通来往。

大部分居民已在几个星期以前逃走了。但是，本社会记者马特·弗朗乔拉说，星期日数百名掉队士兵争先恐后地抢着上在昆嵩着陆的少数几架直升飞机。

星期日上午估计有五百名共军发动了新的地面进攻，袭击在昆嵩北端基地营内已被包围的南越四十四步兵团。该基地营有一半已被北越军队占领，关于这个政府军防御阵地遭到的最新进攻的结果如何，尚无消息。

军方人士说，星期日情报机构的报告表明，预计一千名共军将从南面发动进攻，因为防守那个地方的只有民团和一个装甲团。预料中的共军钳形进攻会使昆嵩实际上无法防守。

在昆嵩以北很远的地方，南越军方发言人报道，岘港遭到了新威胁。

弗兰克·文

## 《最高级会议：强迫两大强国和平相处》

【本刊讯】《纽约时报》五月二十八日刊登了马克斯·弗兰克从莫斯科发回的一篇文章，标题是《最高级会议：强迫两大强国和平相处》，摘要如下：

我们地球上的两头核蝎子过去一星期里在这里造了一些纽带，其目的是要强迫它们自己最后能相处得比较和气一些。

作为特别的最高级会谈季节的顶峰，尼克松总统这星期走进了克里姆林宫的大厅堂，同苏联领导进行讨价还价。在见面的时候，他们怀着二十年的冷战所积累起来的许多猜疑，到明天分手的时候，他们仍会有许多紧张的问题没有解决。

他们谈遍了世界上每一个重大的危险和困难。他们保证要为建立一种新的关系而努力，而越南问题和中东问题则作为他们无力解决的问题被放在一边。他们的想法相当简单，就是要搞出大量的附属组织、联合委员会、计划和谈判，多到他们两国谁也不会再让间接的利害冲突——或者别人的争吵——来破坏这个大国契

在最高级会议的美好气氛笼罩下，美苏两国的官员恰到好处地在那些专门为这个时候准备着的协议上签了字。有些协定——关于在保健和环境控制方面合办事业、进行科技合作、星际航行星际间会合的协定，只不过是把先前已经达成的协议改写一下或者提高一下规格而已，为的是积少成多增加会议的成功气氛。关于避免海军船只纠纷和海上事件的协定是规定要在最高级会议期间谈判出来的。还有一个协定，就是想要使商务来往有很大起色，由美国提供贷款，在关税上比较平等待遇以及解决苏联在第二次世界大战时欠下的旧债的协定，却复杂到了甚至在这么高的级别也解决不了，要留到今年夏天去努力解决。

主要的大菜——谋求已久的限制双方的防御性和进攻性核武器结构的协议，终于在进行了一夜的一系列旋风式会议上完工，尼克松和勃列日涅夫拿到在共产主义城堡内举行的欢欣的仪式上签了字。

要实现的并不是裁

平上保持较为稳定和安全的恐怖平衡，并且使两个超级大国肯定要始终考虑到它们是生命攸关地依靠相互克制的。

在这个协定的背后，事实上在整个最高级会议的背后存在的主要前提是，两个超级大国现在是真正在战略上的平手，……它们必须避免那些可能使它们卷入战争的哪怕是间接的冲突，它们必须在其他方面进行更广泛的合作以避免小国之间不可避免的利害冲突和其他冲突的干扰。

尼克松到这里来的进一步意图是象他上个月在越南问题上和去年在孟加拉国问题上所干的那样，要使苏联领导人对领受他们的武器的人制造的困难的承担责任。勃列日涅夫的意图显然是要避免在印度支那、南亚和中东问题上的持续的分歧，而与美国的西德缔结新的协定，这样将使他保持他在大西洋一翼战略上以及政治上的高度稳定。

除了这一周所进行的谈判之外，协定的安排是在尼克松二十二日到达莫斯科受到审慎而适当的欢

## 科威特外交大臣说

## 消除美苏在中东的影响只能靠中东国家

【法新社科威特五月二十七日电】科威特外交兼新闻大臣萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔，二十七日在向《议会》周刊的谈话中说，“要消除美苏在近东的影响，只能取决于近东地区国家”。

“如果近东各国同欧洲在共同利益的基础上合作，美苏的影响迟早将告结束。”

科威特外交大臣要求“阿拉伯国家支持法国”，因为他认为这个国家“在力争欧洲国家对阿拉伯世界采取统一的立场”。

他还说，“没有欧洲和阿拉伯世界之间的合作，人们就不能说近东摆脱了对两个超级大国的从属地位”。在谈及美国在越南的政策时，艾哈迈德·贾比尔说：“不论美国在越南如何炫耀武力，这场战争它已输掉了。”大臣还说，港口布雷和空中轰炸升级“是对冒犯了美国尊严的一个国家骇人听闻的报复行为，其目的也

黎报说在尼克松抵莫斯科前

## 苏把巴勒斯坦学生弄出莫斯科

【美联社贝鲁特五月二十七日电】贝鲁特的一家报纸今天说，作为一项安全预防措施，苏联当局在尼克松到达的前一天把莫斯科友谊大学的巴勒斯坦学生弄到莫斯科外去旅行。

亲埃及报纸《解放者报》说，这所大学的其他阿拉伯国家的学生奉命呆在宿舍里，不要去迎接客人。

是要使美国公众舆论和国际舆论相信：苏联在美国力量面前向后退了”。

科威特《舆论报》揭露苏修力图控制中东国家

【本刊讯】科威特《舆论报》五月十八日发表题为《同盟和条约》的社论说：

在尼克松访问莫斯科前夕，人们对这件事有许多话要说。美国已选定以色列作为自己在这个地区的基本同伙。至于苏联，它自认为而且我们也认为它是阿拉伯人的同盟者。

不幸，我们的同盟者总是牟取自己的利益而不关心我们的利益。……俄国人在这个地区已取得了很大的利益。表现为它同埃及、巴格达和亚丁签订的条约的这些利益——姑且不要说其他的事情——比我们陆续得到的武器重要得多，而这些武器并没有使我们具有为收复领土而战斗的真正能力。

在我们看来，同盟意

味着同甘共苦。但是我们看到苏联同盟者在越南和阿拉伯地区都采取了旁观者的立场，而美国人则深深卷入自己在越南和中东的同盟者的事务。

那么还订条约干什么？难道这意味着这些条约只对俄国人有利？

苏联这位同盟者通过自己同华盛顿的平等与平衡，如果不是已经达到的话也可能达到借口同盟的需要而限制我们的行动的

## 苏修头目就美苏会谈致函萨达特

### 埃及外长说不应期望莫斯科会谈为中东问题提供解决办法

【中东社开罗五月二十八日电】《金字塔报》今天报道苏联首都外交人士的话说，苏联领导人致函萨达特总统，强调在他们同美国总统尼克松会谈中充分地留意了埃及的利益。

报纸说，苏联领导人还强调他们不会损害埃及的立场。

报纸又说，苏联领导人给萨达特的信件提供了在莫斯科就中东危机举行的会谈的详细情况。

另一方面，报纸还报道埃及外长加利卜的话说：“光是苏联领导人同美国总统之间举行会谈本身就是一个积极的步骤，相互对话有助于创造合适的气氛缓和紧张局势。”

但是他说：“我们不应期望莫斯科会谈会为包括中东危机在内的世界问题提供奇妙的解决办法”

他又说：“不管作何

(上接第一版)

一个记者问扎米亚京，如果对海防港布雷的行动是在协议达成以后进行的话，他是否认为这种行动是违反协议的。

他说：“我们的态度已在苏联政府的声明中阐明，在这些谈判中没有任何东西改变我们对这些行动的估计。”

这个记者说：“但是你没有回答我的问题啊。”

扎米亚京跳起来说：“我要说的话全都说了。”扎米亚京说，苏联领导人访美日期还有待商定。

基辛格说，总统和他的助理们在会谈期间没有谈到中国，正如他们在二月份没有同中国人谈到苏联一样。

他说，美国在同两国的整个磋商过程中都表明，它对两个共产党国家的任何一个国家的政策都不是针对另一个国家的。

他说，今天签署的声明是“愿望或态度”，美国将努力实现一切原则。他说：“我们没有理

阶段。如果我们想为解放我们的土地而战斗的话，它会说：这可能导致我们和美国的冲突，因此你们必须等待。但是我们会无限期地等下去，心中明白苏联是知道在何处把我们抓住。它除了不向我们提供进攻性武器外，给我们的防御性武器的弹药在任何一场严肃的战斗开始后不久就会用光。那时我们怎么战斗呢？难道只此一点还不足以构成扼杀性的枷锁吗？当然是如此。但是阿拉伯人的心何时才能摆脱枷锁获得解放，何时才能知道如何摆脱这些同盟和武器并使自己的意志成为最强大的武器？

考虑，我们首先知道，战斗只是我们自己的事。”

【合众国际社开罗五月二十九日电】《金字塔报》今天说，苏联领导人已向萨达特总统保证，在他们同尼克松总统的会谈中，他们已“充分地留意”保持埃及的利益。

这是莫斯科四天来的第二次保证。五月二十六日，克里姆林宫领导人在一封电报中对萨达特说，他们将继续向阿拉伯提供“援助和支持”，直到解放以色列占领的土地。

报纸在一则莫斯科电讯中说，苏联人已向萨达特发出了另一信件，向他充分介绍他们同尼克松举行的中东问题的会谈。

萨达特前天（星期六）同苏联大使维诺格拉多夫进行了商谈，非官方人士说，他们参照莫斯科最高级会议讨论了中东局势。

这样做。”

【法新社莫斯科五月二十九日电】基辛格在记者招待会上否认美国试图把扩大贸易问题同越南战争连在一起。

但是基辛格接着说，在广泛谈判中，任何方面的进展都创造了有助于其他方面取得进展的气氛。

基辛格在记者招待会上用了好大的劲强调指出，这项原则声明不是一项互不侵犯条约。

尽管如此，由于两国过去的关系史，这是重要的。他说，美国打算按照这些原则所确定的方式来尊重这些原则。

基辛格说，现在道路已经打开了，不仅是为举行欧洲安全会议，而且还为召开一次相互均衡裁减北大西洋公约组织和华沙条约组织兵力的会议。

他说，这两次会议可能同时召开，但将在不同的地点举行。

基辛格说，尼克松总统有意识地向勃列日涅夫保证说，华盛顿和北京之间改善关系不是针对任何



# 苏美相互关系原则（全文）

【塔斯社莫斯科五月二十九日电】题：苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国相互关系原则

兹播发今天在这里签署的苏美相互关系原则全文：

苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国，遵循各自根据联合国宪章承担的义务，本着加强彼此间和平关系和为这些关系奠定尽可能巩固的基础的愿望，

认识到必须尽一切努力来防止战争威胁并创造促进缓和世界紧张局势和加强普遍安全与国际合作的条件，

认为，美苏关系的改善和这一关系在诸如经济、科学和文化这些领域内的互利发展，将符合这些目标并有助于增进互相谅解和求实的合作而毫不损害其他国家的利益，

认识到，这些目标反映着两国人民的利益，同意以下各点：

第一、两国的出发点是，它们共同确信，在核世纪如要保持两国关系，除和平共处外别无其他基础。苏联和美国在意识形态方面和社会制度方面的差异并不成为发展两国以主权、平等、不干涉内政和互利原则为基础的正常关系的障碍。

第二、苏联和美国认为防止出现可能使两国关系危险尖锐化的形势是有重大意义的。从这点出发，它们将尽一切可能避免军事对抗和防止爆发核战争。它们将随时在相互关系中表现出克制精神并将准备进行

会谈和以和平方式解决分歧。它们将本着互惠、相互考虑立场和互利精神就悬而未决的问题交换意见和举行会谈。

双方确认，直接或间接地靠牺牲另一方试图取得单方面优势的做法是同这些目标不相容的。承认各方建立在平等原则基础上的安全的利益和不使用武力或以武力相威胁，是苏联和美国保持和加强和平关系的必要前提。

第三、苏联和美国也同联合国安全理事会其他常任理事国一样负有特殊的义务，即竭尽它们的一切所能来避免发生能够加剧国际紧张局势的冲突或局面。据此，它们将促进使一切国家生活在和平与安全的环境中，而其内政不受到外来干涉。

第四、苏联和美国打算扩大自己相互关系的条约法基础，并尽必要的努力，使它们之间缔结的双边协定以及它们参加的多边条约和协定始终不渝地付诸实行。

第五、苏联和美国重申准备保持就它们关心的问题交换意见的做法，如有必要，就在最高级交换意见，其中包括通过两国领导人举行会晤。

两国政府对两国立法机关代表之间富有成果的接触的发展表示欢迎，并将促进这种接触的扩大。

第六、双方将继续进行努力，以便在双边或多边基础上限制武器。它们将特别致力于限制战略武器。如果有可能的话，它们将缔结旨在达到这些目标的具体协定。

苏联和美国认为，本着联合国宗旨和原则解决全面彻底裁军问题和确保有效的国际安全体系是自己努力的最终任务。

第七、苏联和美国认为贸易经济联系是巩固双边关系的重要的必需的因素，并将积极促进这种联系的发展。它们将促进两国相应的组织和企业之间的合作，促进签订相应的协定和合同，包括长期协定和合同。

两国将促进它们之间海空交通的改善。

第八、双方认为发展彼此之间科学技术接触和合作是现实的和有益的。苏联和美国将在适当的时机就这方面的具体合作问题签订必要的协定。

第九、双方重申它们愿意加深彼此在文化领域中的联系和使彼此有更多可能更加充分地互相了解文化珍品。它们将促进改善文化交流和旅游的条件。

第十、苏联和美国将努力使它们在上述各领域以及在它们共同关心的其他任何领域中的联系和合作建立在牢固的和长期的基础上。为了使这种努力经常化，双方将在凡是适于成立联合委员会或其他联合机构的领域中建立这种委员会和机构。

第十一、苏联和美国本身在国际事务中不企求任何特权或优先权，也不承认任何人享有这种特权或优先权。它们承认所有国家的主权平等。

苏美关系的发展不是针对其他国家以及其他国家的利益的。

第十二、本文件阐述的基本原则，不涉及苏联和美国过去对其他国家所承担的义务。

苏维埃社会主义共和国联盟代表  
苏共中央总书记列·勃列日涅夫  
美利坚合众国代表  
美利坚合众国总统理查德·尼克松  
一九七二年五月二十九日于莫斯科

美国重申，它愿意同北越人方面进行认真的谈判，以在对大家都公正的基础上解决印度支那的战争。

苏联方面强调它支持越南人民、老挝人民和柬埔寨人民为争取自由、独立和社会进步而进行的正义斗争。苏联坚决支持越南民主共和国和越南南方共和国的建议，这些建议为解决越南问题提供了一个现实的和建设性的基础；苏联主张停止对越南民主共和国的轰炸，主张完全地和毫不含糊地从越南南方撤走美国及其盟友的军队，从而使印度支那人民有可能在没有任何外界干涉的情况下自己决定自己的命运。

裁军问题 双方表明了各自对限制武器和裁军问题的立场。

双方注意到，它们在近几年中采取的共同的与平行不悖的行动有助于起草和缔结限制军备竞赛和禁止某些最危险武器的条约。双方进一步注意到，这些条约受到世界上绝大多数国家的欢迎，这些国家已成了这些条约的签字国。

双方认为，关于禁止试制、生产和贮存细菌（生物）武器和毒性武器以及销毁这些武器的公约是必要的裁军措施。它们同英国一起是这个公约的存放国，这个公约最近已供所有国家可以签字。美国 and 苏联将继续努力以达成一项有关化学武器的国际协定。

美国和苏联从在平等原则的基础上和不损害第三国安全利益的情况下考虑两国安全利益的需要出发，将积极参加旨在制定限制和结束武器竞赛的新措施的谈判，最终目的是在严格的国际控制下实现全面彻底的裁军，包括核裁军在内。在适当的时候，一次世界裁军会议可以在这一进程中发挥作用。

加强联合国 双方将致力于在严格遵守联合国宪章的基础上加强联合国的功效。他们认为联合国是维持世界和平和安全、阻止冲突和发展国际合作的一个工具。

因此，他们将尽力为世界和平的利益而支持联合国所作的努力。

双方强调指出，在莫斯科谈判中达成的协议和谅解，以及这些谈判的内容和性质，丝毫不针对任何其他国家。双方的出发点都是，承认其他有关国家的作用、责任和特权，承认现有的国际义务和协定，以及承认联合国宪章的原则和宗旨。

双方认为，在举行最高级会谈的过程中已经取得了积极的成果。这些成果表明，尽管美苏两国的社会制度、意识形态和政策原则不同，但是，为了加强和平和国际安全，仍然有可能发展两国人民之间互利的合作。

双方表示希望就所讨论的一些问题继续保持紧密的接触。

它们一致认为，就相互关心的问题定期进行协商包括进行最高级会晤将是有益的。

尼克松总统在表示感谢他在苏联受到的款待时邀请勃列日涅夫总书记、波德戈尔内主席和柯西金主席在双方方便的时候访问美国，这一邀请已被接受。

（上接第一版）

科学技术合作 据认识到，现在在诸如原子能研究、空间研究、卫生和其他一些方面进行的合作对两国都有利，并对两国的全面关系作出了积极助益。据一致认为，在相互有利和为一致的目标共同进行努力的基础上增强科学技术合作是符合两国的利益的，并能对进一步改善两国双边关系作出助益。为此，双方签订了一项关于在科学技术方面进行合作的协定。将成立美苏科学技术合作联合委员会以审议和确定合作计划。

空间合作 考虑到美国和苏联在和平探索外层空间方面所起的作用，双方都强调了在这方面进一步进行双边合作的重要性。为了增进外层空间载人飞行的安全，也为了提供今后进行联合科学实验的机会，双方同意为美国的和苏联的宇宙飞船和空间站的停靠作出适当安排。两国载人宇宙飞船的第一次联合停靠实验计划于一九七五年实行，由星际航员和宇宙航员互相访问对方的宇宙飞船。这次飞行将由美国国家航空和宇宙航行局和苏联科学院按照相互磋商制定的原则和程序来作出计划和实施。

卫生方面的合作 双方缔结了一项卫生合作协定，它标志着在交流对共同敌人——疾病和残废的研究所得以及协力对之作斗争方面有了一个有成果的开始。这项计划所要进行的工作首先将致力于研究一些在全世界说来是重要的健康方面的问题——癌症，心脏病，以及环境卫生科学。然后，这种合作将扩大到包括其他共同关心的卫生问题。双方保证充分支持卫生合作计划，并一致认为两国政府应继续积极参加国际组织在卫生方面的工作。

环境合作 双方商定开始一项在保护和改善人类环境方面进行合作的计划。通过联合研究和联合措施，美国 and 苏联希望在保护它们自己的国家和全世界的健康环境方面作出贡献。根据关于环境合作的新协定，在近期内将在莫斯科就具体合作计划进行磋商。

科学、技术、教育和文化方面的交流 双方注意到一九七二年四月十一日在莫斯科签订的一九七二——七三年科学、技术、教育、文化和其他方面交流和合作协定的重要性，继续和扩大这些方面的双边交流将导致两国增进谅解，并且有助于改善两国关系总的情况。在这个协定规定的广泛范围内，双方商定了扩大合作的领域，关于空间、卫生、环境、科学和技术的新协定就反映了这一点。

美方注意到苏联国内有英语教学的广泛计划，它表示打算在美国国内鼓励俄语教学计划。

## 二、国际问题

欧洲 在讨论国际形势的过程中，双方注意到了在缓和欧洲紧张局势方面的有利的事态发展。

认识到在两次世界大战的策源地欧洲的局势对世界和平的重要性，以及意识到双方根据各相应协定同其他国家一起承担的责任和义务，美国 and 苏联打算作出进一步努力来确保欧洲有一个和平的未来，没有

紧张局势、危机和冲突。

他们一致认为，欧洲各国的领土完整应予尊重。

双方认为，一九七一年九月三日关于柏林西部各区的四国协议是包括美国 and 苏联在内的有关国家之间进行有成果的合作的一个良好范例。双方相信，在最近的将来履行那项协议连同采取其他步骤，将进一步改善欧洲局势，增进国与国之间的必要的信任。

双方欢迎苏联和德意志联邦共和国在一九七〇年八月十二日签署的条约。他们注意到这一条约内的条款以及最近的其他一些协议对于增进欧洲国家之间的信心和合作的重要意义。

美国 and 苏联准备对欧洲大陆上的走向真正的缓和的积极趋势，以及对欧洲各国在领土完整和边界不可侵犯、互不干涉内政、主权平等、独立、放弃使用武力或以武力相威胁等原则的基础上发展和平合作关系作出适当的贡献。

美国 and 苏联一致认为，在一九七一年九月三日协议的一方最后议定书签字以后，可以开始进行着眼于召开一次关于欧洲的安全和合作问题的会议的多边协商。两国政府一致认为，这个会议应当仔细地进行准备，以便它可以实在地考虑安全和合作方面的具体问题，从而有助于逐步减少在欧洲造成紧张的根源。这个会议应当在有关国家一致同意的时间召开，但是不作不应有的拖延。

双方相信，如果对应地裁减武装部队和军备，首先在中欧对应地裁减武装部队和军备，将有助于达到确保欧洲的稳定和安全的目标。在这个问题达成的任何协议都不应当削弱任何一方的安全。有关国家之间应当尽实际可能迅速就在一个专门场合对这个问题进行谈判的程序达成恰当的协议。

中东 双方阐述了它们对这一问题的立场。双方重申它们支持根据安理会第二四二号决议和平解决中东问题。

、美苏两国注意到有关的各方与联合国秘书长的特别代表雅林大使进行建设性合作的重要意义，申明它们愿意帮助他完成使命，并宣布它们准备为和平解决中东问题尽自己的努力。美苏两国认为，实现这样的解决将为中东局势正常化打开前景，特别是将使得有可能考虑那个地区实现军事缓和的进一步步骤。

印度支那 各方阐述了各自对在继续进行中的越南战争和整个印度支那地区局势的立场。

美国方面强调需要尽快结束军事冲突，并重申它恪守这样的原则：南越的政治前途应当在不受外界干涉的情况下由南越人民自己决定。

美国方面说明了自己的看法，认为达到上述目的的最快和最有效办法是通过谈判以导致归还所有被拘留在这个地区的美國人，实行国际监督下的印度支那全面停火，然后在四个月内撤走驻在南越的全部美军，由印度支那人民自己去解决政治问题。

# 美 苏 联 合 公 报

尼克松总统在表示感谢他在苏联受到的款待时邀请勃列日涅夫总书记、波德戈尔内主席和柯西金主席在双方方便的时候访问美国。这一邀请已被接受。